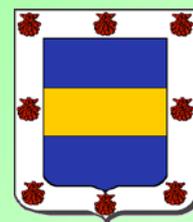




le **JFR**  
**TEAM**

et

La **COMMUNE DE**  
**NEUFGRANGE**



Vous invitent à participer  
à leur



**3ème EXPOSITION  
INTERNATIONALE  
DE MAQUETTES**

Au gymnase municipal

**Les 7 et 8 MAI 2016**



**Einladung zur Modellbauausstellung 2016**

Liebe Modellbaufreunde,

Das JFR-TEAM möchte euch hiermit recht herzlich zu seiner Dritten Internationalen Modellbauausstellung einladen.

Diese Ausstellung findet am

**7. und 8. Mai 2016**  
in der Turnhalle  
in NEUFGRANGE statt

Auch im Jahr 2016 will das JRF-TEAM, gemeinsam mit dem örtlichen Gemeindehaus, wieder eine grossartige Internationale Modellbauausstellung veranstalten und würde sich freuen euch zu seinen Teilnehmer zählen zu können.

Das JFR TEAM wird euch auch wieder sein, - in zwischen Traditionel gewordenes-,  
« Samstag Abend-all inklusiv- kleines Essen unter Freunden » anbieten.

Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular finden Sie als Anlage, und wenn Sie noch Fragen hätten, stehen wir Ihnen selbstverständlich, unter den unten angegebenen Anschriften un Telefonnummern, zu Verfügung.

Wir freuen uns über Ihr Interesse an unsere Ausstellung und verbleiben

Mit freundlichen Grüßen

Sie können uns erreichen:

**Jean-François ROZIER**  
7, rue de Roth  
57910 NEUFGRANGE  
jean-francois.rozier@wanadoo.fr

**Frédéric SCHAEFFER**  
15, rue de la Paix  
57910 NEUFGRANGE  
[fredericschaeffer@neuf.fr](mailto:fredericschaeffer@neuf.fr)

**Roland SCHAEFFER**  
32, rue de Keskastel  
67260 HERBITZHEIM  
schaeffer-orditz.roland@neuf.fr

# NEUFGRANGE 2016

## ANMELDUNG ZUR MODELLBAUAUSSTELLUNG

(Anmeldeschluss ist am **1. März 2016**. Anmeldungen werden nach Ankunftsordnung angenommen, soweit der Platz reicht)

NAME des VEREINS:

NAME des VEREINVERTRETERS

ZAHL DER TEILNEHMER

ADRESSE

PLZ

ORT

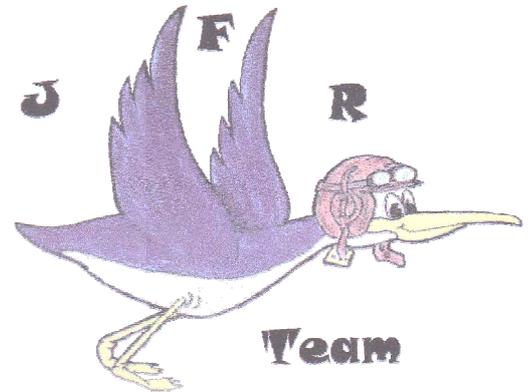
EMAIL

TELEFON

Benötigte Ausstellungsfläche in lfd Meter::

Stromanschluss benötigt (Bitte ankreuzen)      JA                      NEIN

(Für die Tischabdeckung und Stromverlängerung bitten wir Selbst zu sorgen)



---

Anzahl der Essen am Samstagmittag	x 5 € =	€
Anzahl der Essen am Samstagabend	x 25 € =	€
Anzahl der Essen am Sonntagmittag	x 5 € =	€
Gesamtbetrag		€

Auf allen Anmeldeformularen haben wir den Hinweis gegeben dass wir keine Essensanmeldung ohne Vorzahlung annehmen, aber da wir bei einem deutschen Check die Bankengebühren zu teuer finden, schlagen wir vor dass Sie uns erst bei Ihrer Ankunft einfach Bar zahlen.

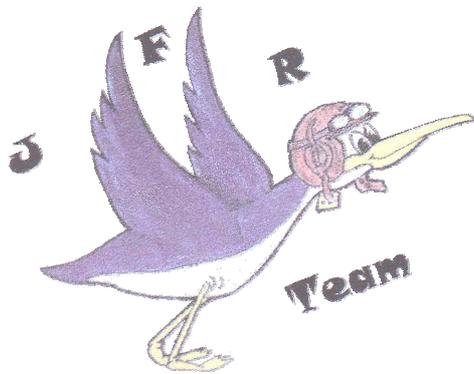
### **Anmeldeformular geht an**

JFR Team  
15 rue de la Paix  
57910 NEUFGRANGE  
[jfrteam.neufgrange@gmail.com](mailto:jfrteam.neufgrange@gmail.com)  
tel : 0033 620 270 951

**VERORDNUNG**  
zur  
**MODELLBAUAUSSTELLUNG**  
**Am 7. und 8. Mai 2016**

- ART. 1 : Die Modellbauausstellung ist jedem zugänglich, ob Mitglied eines Modellbauvereins oder nicht, ohne Altersbeschränkung. Eine vorläufige Anmeldung bei den Veranstaltern ist aber erforderlich. Diese Anmeldung ist kostenlos.
- ART. 2 : Es können Modelle und Figuren aus dem Handel sowie aus Selbsterrichtung ausgestellt werden.
- ART. 3 : Das J.F.R. TEAM behält sich vor, Ausstellungsmodelle die gegen den guten Geschmack verstoßen oder beleidigend sein können von der Ausstellung auszuschließen.
- ART. 4 : Die ausgestellten Modelle sowie die persönliche Gegenstände bleiben unter der Aufsicht ihrer Eigentümer. Im Falle eines Sachschadens oder Diebstahls lehnt das J.F.R. TEAM jede Verantwortung ab.
- ART. 5 : Handel und Tausch von Modellen, Figuren, Büchern und Accessoires erfordern eine Erlaubnis der Veranstalter. Handel und Tausch von Sachen, die nichts mit Modellbau zu tun haben, sind verboten.  
Gewerbsmäßige Händler können diese Erlaubnis durch Zahlung einer Gebühr von 5 € pro Laufd/m erhalten.
- ART. 6 : Im Falle eines Streits während der Ausstellung behält sich das J.F.R. TEAM vor, jede Entscheidung zu treffen die es für nötig hält.
- ART. 7 : Die Aussteller verpflichten sich ihre Modelle während beiden Tagen der Modellbauausstellung und bis zum offiziellen Ausstellungsende - Sonntag 17 H30 auf den Ausstellungstischen zu belassen.
- ART. 8 : Die Teilnahme an der Modellbauausstellung führt die vollständige Annahme der gegenwärtigen Verordnung herbei.

# AUSSTELLUNGSPROGRAMM



**Samstag 7. Mai 2016**

**8h bis 11h00** Empfang und Aufbau der Aussteller

**11h00** Eröffnung und Ehrentrunk

**13h30 bis 18h30** Öffnungszeiten

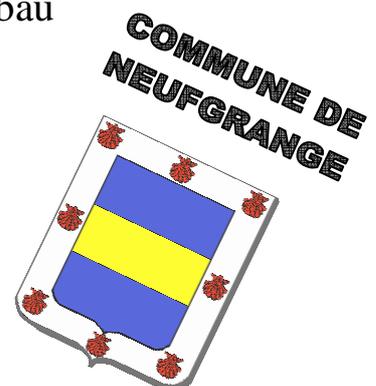
**19h30** Essen der Aussteller und Veranstalter  
(nur auf Voranmeldung)

**Sonntag 8. Mai 2016**

**08h00** Empfang der Aussteller

**08h30 à 17h30** Öffnungszeiten

**17h30** Ausstellungsende und Abbau



# OU NOUS TROUVER !!!

Neufgrange est un petit village de Moselle situé à 7 km de Sarreguemines à égale distance environ de Metz Nancy et Strasbourg et à 10 km de la frontière allemande

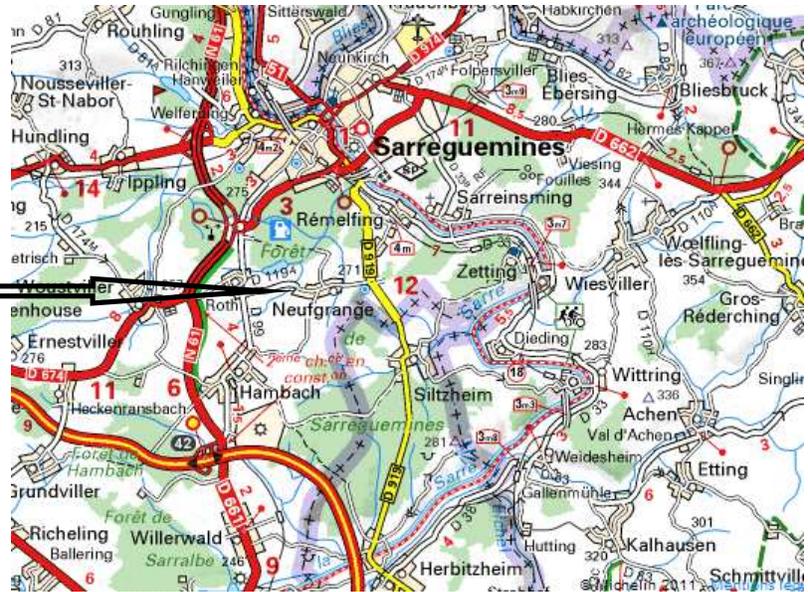


NEUFGRANGE

MAIS SOYONS PLUS PRECIS !!



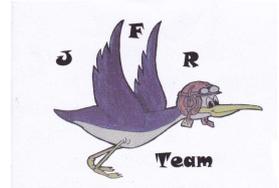
NEUFGRANGE



A4 sortie numéro 42 (Sarreguemines) puis direction Hambach - Neufgrange, traverser Hambach puis à droite vers Neufgrange.

La salle du CLOS DU CHÂTEAU se trouve sur la route principale au centre du village à côté de la Mairie et en face de l'Eglise.

## HOTELS DISPONIBLES DANS LA REGION DE SARREGUEMINES



### AUBERGE ST WALFRID★★★★ (11 ch.)

58, rue de Grosbliederstroff - Sarreguemines  
Tel. 03 87 98 43 75

[www.stwalfrid.com](http://www.stwalfrid.com)



**A partir de 98 €**

### AUX DEUX ETOILES★★ (17 ch.)

4, rue des Généraux Crémer - Sarreguemines  
Tel. 03 87 98 46 32

<http://auxdeuxetoiles.free.fr>



**A partir de 45 €**

### BALLADINS★★ (46 ch.)

Route de Bitche - Sarreguemines  
Tel. 03 87 95 34 35

[sarreguemines@balladins.com](mailto:sarreguemines@balladins.com)



**A partir de 40 €**

### UNION★★ (28 ch.)

28, rue de Geiger - Sarreguemines  
Tel. 03 87 95 28 42

[www.hotelunionsarreguemines.com](http://www.hotelunionsarreguemines.com)



**A partir de 56 €**

### HOSTELLERIE ST HUBERT★★ (53 ch.)

La Verte Forêt - 57910 Hambach  
Tel. 03 87 98 39 55

[www.hostellerie-saint-hubert.com](http://www.hostellerie-saint-hubert.com)



**A partir de 59 €**

### PREMIERE CLASSE (60 ch.)

2, rue Victor - 57910 Hambach  
Tel. 03 87 02 35 35

[hambach@premiereclasse.fr](mailto:hambach@premiereclasse.fr)

Ouvert 24/24h - 7/7 jrs



**A partir de 44 €**

## CHAMBRES D'HOTES DISPONIBLES DANS LA REGION DE SARREGUEMINES

### > La Canadienne



Rachel et Thierry AREND

84, rue de Folpersviller - SARREGUEMINES

09 65 03 41 44

[www.chambres-hotes-sarreguemines.fr](http://www.chambres-hotes-sarreguemines.fr)



**48 € - Chambres : 2**



### > M. Jager Hubert

51, rue des deux ponts - SARREGUEMINES

03 87 95 14 54

[contact@chambresdhotesarreguemines.fr](mailto:contact@chambresdhotesarreguemines.fr)



**46 € - Chambres : 3 + 1 suite**

### > Les Chalands

8, rue des Chalands - SARREGUEMINES

03 87 26 34 10

[www.les-chalands.com](http://www.les-chalands.com)



**55 € < 75 € / pers. + 15 €/ pers. suppl**

**Chambres : 5**

### > 'La casa de Martha'

6, rue de la solitude - 57910 HAMBACH

03 54 88 07 13 - 06 49 73 92 03

[john.muller3@numericable.fr](mailto:john.muller3@numericable.fr)

Sarreguemines à 12 km.



**35 € + 15 € / pers. suppl -  
Chambres: 3**

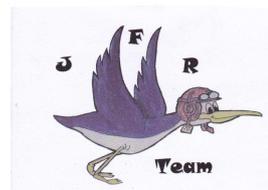
> 'Chez Josy'    



15, rue du 5 décembre  
57910 NEUFGRANGE  
03 87 95 52 14

[gangloff.josiane@orange.fr](mailto:gangloff.josiane@orange.fr) Sarreguemines à 6 km.

 **35 € - Chambres : 2 + suite**



> **M. Kirch Ernest**  

14, rue de l'Ecole  
57200 WOELFLING LES SARREGUEMINES  
03 87 02 38 04  
Sarreguemines à 12 km.

 **25 € - Chambres : 1 + suite**

> **Mme Karmann Evelyn**

32a, rue de l'Eglise  
57905 ZETTING  
09 66 87 64 39 - 06 30 11 39 19  
Sarreguemines à 7 km.

 **45 € / pers. - Chambre: 1**